

## THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

### GỬI CÁC CỬ TRI CƯ DÂN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP CYPRESS-FAIRBANKS:

THEO ĐÂY XIN THÔNG BÁO một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức trong phạm vi KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP CYPRESS-FAIRBANKS vào ngày 4 tháng Năm, 2019, theo lệnh sau đây:

**LỆNH CỦA BAN QUẢN TRỊ KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP CYPRESS-FAIRBANKS YÊU CẦU TỔ CHỨC MỘT CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU TRONG PHẠM VI KHU HỌC CHÁNH NÓI TRÊN; LẬP CÁC ĐIỀU KHOẢN QUY ĐỊNH VỀ VIỆC TIẾN HÀNH VÀ THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ; VÀ CÓ CÁC ĐIỀU KHOẢN QUY ĐỊNH KHÁC LIÊN QUAN ĐẾN CUỘC BẦU CỬ ĐÓ**

**XÉT THẤY RẰNG**, Ban Quản Trị ("Ban Quản Trị") Khu Học Chánh Độc Lập Cypress-Fairbanks ("Khu Học Chánh") nhận định và quyết định cần và nên yêu cầu và tổ chức một cuộc bầu cử cho và trong phạm vi Khu Học Chánh để biểu quyết về kế hoạch đề nghị được trình bày trong phần sau đây; và

**XÉT THẤY RẰNG**, theo đây Ban Quản Trị chính thức thấy và quyết định cuộc bầu cử nói trên sẽ được tổ chức vào ngày bầu cử đồng loạt theo quy định của Mục 41.001(a), Bộ Luật Bầu Cử Texas, như được tu chính, theo quy định của luật pháp tiểu bang Texas; và

**XÉT THẤY RẰNG**, Ban Quản Trị, đã hoặc sẽ ký hợp đồng với Thư Ký Quận ("Thư Ký Quận") của Quận Harris, Texas ("Quận") cho các dịch vụ bầu cử theo một thỏa thuận cung cấp dịch vụ bầu cử ("Thỏa Thuận Cung Cấp Dịch Vụ Bầu Cử"); và có thể tham gia một cuộc bầu cử kết hợp với phân khu chính trị khác trong Quận; và

**XÉT THẤY RẰNG**, theo đây Ban Quản Trị thấy và quyết định rằng cuộc họp xem xét Lệnh này được tổ chức công khai, và thời gian, địa điểm và mục đích của cuộc họp đã được thông báo công khai, theo quy định của Chương 551, Bộ Luật Chính Quyền Texas, như được tu chính; Vì Vậy Bây Giờ,

### **BAN QUẢN TRỊ KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP CYPRESS-FAIRBANKS RA LỆNH:**

**Mục 1. Kết Luận.** Các câu trình bày trong phần mở đầu của Lệnh này là đúng và chính xác và theo đây được phê chuẩn là thông tin thực tế và là một phần của các điều khoản có hiệu lực thi hành của Lệnh này.

**Mục 2. Cuộc Bầu Cử Được Lệnh Tổ Chức; Ngày; Kế Hoạch Đề Nghị.** Một cuộc bầu cử ("Cuộc Bầu Cử") sẽ được tổ chức cho và trong phạm vi Khu Học Chánh vào thứ Bảy, ngày 4 tháng Năm, 2019 ("Ngày Bầu Cử"), theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas ("Bộ Luật"). Tại cuộc Bầu Cử, kế hoạch đề nghị ("Kế Hoạch Đề Nghị") sau đây sẽ được đệ trình cho các cử tri hội đủ điều kiện của Khu Học Chánh theo quy định của luật pháp:

### **Cypress-Fairbanks ISD – Kế Hoạch Đề Nghị A**

Ban Quản Trị Khu Học Chánh Độc Lập Cypress-Fairbanks ("Khu Học Chánh") có được phép phát hành và bán các trái phiếu của Khu Học Chánh ở bất kỳ (các) mức giá nào với tổng trị giá là \$1,762,000,000 để xây, mua lại, tu bổ, và trang bị cho các tòa nhà trường học trong Khu Học Chánh, bao gồm cơ sở hạ tầng an toàn và an ninh, để mua các khu đất cần thiết để xây các tòa nhà học đường, và để mua các xe buýt học đường mới, trong đó các trái phiếu này có thể được phát hành làm nhiều đợt hoặc nhiều kỳ, đáo hạn định kỳ hoặc trong số năm không quá 40 năm kể từ ngày phát hành, và sẽ chịu bất kỳ (các) mức lãi suất nào, không quá mức tối đa hiện đang hoặc sau này được luật pháp cho phép, tùy theo quyết định của Ban Quản Trị ("Ban Quản Trị") của Khu Học Chánh, trong phạm vi quyền hạn của Ban Quản Trị vào thời điểm phát hành; và Ban Quản Trị có được phép được phép áp dụng và cam kết sử dụng, và cho áp thuế và thu các khoản thuế giá trị tài sản hàng năm đối với tất cả các bất động sản phải đóng thuế trong Khu Học Chánh ở mức thỏa đáng, mà không giới hạn về mức thuế hoặc số tiền thuế, để trả tiền gốc và lãi suất của các trái phiếu nói trên và chi phí của bất kỳ hợp đồng tín dụng nào đã ký hoặc cho phép dự kiến trước, hoặc liên quan đến các trái phiếu đó; các trái phiếu nói trên sẽ được phát hành và các khoản thuế nói trên sẽ được áp dụng, cam kết sử dụng, đánh giá, và thu chiếu theo hiến pháp và luật pháp của Tiểu Bang Texas, bao gồm cả Bộ Luật Giáo Dục Texas hay không?

### **Mục 3. Lá Phiếu Chính Thức.**

(a) Việc bỏ phiếu trong Cuộc Bầu Cử, và thủ tục bỏ phiếu sớm của cuộc bầu cử này, sẽ sử dụng các lá phiếu và hệ thống bỏ phiếu đã được phê chuẩn hợp pháp.

(b) Việc chuẩn bị phương tiện máy móc cần thiết và lá phiếu chính thức cho Cuộc Bầu Cử sẽ theo đúng các quy định của Bộ Luật để cho phép các cử tri bỏ phiếu "THỤT" hoặc "CHÔNG" với Kế Hoạch Đề Nghị nói trên, và Kế Hoạch Đề Nghị này sẽ được trình bày trên lá phiếu chủ yếu dưới dạng như sau:

## CYPRESS-FAIRBANKS ISD – KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

- THUẬN ) "PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU TRỊ GIÁ \$1,762,000,000 ĐỂ XÂY DỰNG, MUA LẠI, ĐỔI MỚI VÀ TRANG BỊ CHO CÁC TÒA NHÀ TRƯỜNG HỌC
- CHỐNG ) TRONG KHU HỌC CHÁNH, BAO GỒM CƠ SỞ HẠ TẦNG AN TOÀN VÀ AN NINH, MUA ĐỊA ĐIỂM CẦN THIẾT CHO CÁC TÒA NHÀ TRƯỜNG HỌC, VÀ MUA CÁC XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG MỚI, VÀ ĐÁNH THUẾ ĐỂ TRẢ CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ"

**Mục 4. Những Người Hội Đủ Điều Kiện Bỏ Phiếu.** Tất cả các cử tri cư dân đủ điều kiện của Khu Học Chánh sẽ hội đủ điều kiện bỏ phiếu trong Cuộc Bầu Cử.

**Mục 5. Các Phân Khu Bầu Cử, Địa Điểm Bỏ Phiếu và Giờ Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử.** Theo đây Khu Học Chánh ấn định các phân khu bầu cử cho Cuộc Bầu Cử như quy định trong Phụ Lục A, kèm theo đây và được đưa vào trong Lệnh này. Mỗi phân khu của Khu Học Chánh sẽ bao gồm phần của các phân khu bỏ phiếu tương ứng của Quận được xác định trong Phụ Lục A nằm trong ranh giới của Khu Học Chánh. Địa điểm bỏ phiếu để bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử cho mỗi phân khu bầu cử của Khu Học Chánh sẽ như qui định trong Phụ Lục A, hoặc tại các địa điểm khác như sau này có thể được Thư Ký Quận ấn định. Chủ Tịch Ban Quản Trị hoặc người được Chủ Tịch ủy quyền được phép cập nhật Phụ Lục A để phản ánh đúng các địa điểm do Thư Ký Quận qui định, và các địa điểm đó theo đây được phê chuẩn. Vào Ngày Bầu Cử, mỗi địa điểm phòng phiếu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

### **Mục 6. Địa Điểm và Ngày Giờ Tổ Chức Thủ Tục Bỏ Phiếu Sớm**

(a) Địa điểm bỏ phiếu sớm chính được quy định trong Phụ Lục B kèm theo đây và được đưa vào trong Lệnh này. Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho tất cả các phân khu bầu cử sẽ diễn ra tại các địa điểm và ngày giờ quy định trong Phụ Lục B, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Thư Ký Quận ấn định. Chủ Tịch Ban Quản Trị hoặc người được Chủ Tịch ủy quyền được phép cập nhật Phụ Lục B để phản ánh đúng các địa điểm do Thư Ký Quận qui định, và các địa điểm đó theo đây được phê chuẩn.

(b) Diane Trautman theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm. Đơn xin lá phiếu bầu qua thư sẽ được gửi cho Thư Ký Quận tại địa chỉ được nêu rõ cho mục đích này trong Phụ Lục B.

**Mục 7. Các Dịch Vụ Bầu Cử.** Khu Học Chánh thấy rằng việc ký hợp đồng với Thư Ký Quận cho các dịch vụ bầu cử là có lợi nhất cho Khu Học Chánh.

**Mục 8. Bổ Nhiệm Các Viên Chức Bầu Cử.** Các trưởng ban điều hành bầu cử, các trưởng ban điều hành dự khuyết, các thư ký, các thành viên ủy ban bỏ phiếu sớm, các viên chức điều hành trạm kiểm phiếu trung tâm, và nhân sự khác cần thiết để tiến hành Cuộc Bầu Cử sẽ được bổ nhiệm, các trưởng ban điều hành bầu cử và các trưởng ban điều hành dự khuyết có thể thay đổi, các địa điểm bỏ phiếu có thể được kết hợp cho một số phân khu, và trạm kiểm phiếu trung tâm sẽ được thiết lập và tuyển dụng nhân sự theo như quy định trong Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử và theo pháp luật hiện hành, các công việc đó theo đây được phê chuẩn. Ngoài ra, Ban Quản Trị cho phép Chủ Tịch Ban Quản Trị bổ nhiệm các viên chức khác bất kỳ không được quy định trong tài liệu này hoặc được bổ nhiệm theo Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử nếu cần thiết và thích hợp để tiến hành Cuộc Bầu Cử chiếu theo Bộ Luật.

**Mục 9. Thông Báo Bầu Cử.** Cuộc Bầu Cử sẽ được thông báo bằng cách: (i) đăng một lần bản sao y của Lệnh này bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa, sớm nhất là ngày thứ ba mươi (30) và trễ nhất là ngày thứ mười (10) trước ngày Bầu Cử ấn định, trên một tờ báo đáp ứng các yêu cầu do Bộ Luật thiết lập, (ii) niêm yết một bản sao của Lệnh này, bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa, trên bảng tin dùng để niêm yết thông báo họp của Ban Quản Trị, trễ nhất là ngày thứ hai mươi mốt (21) trước ngày Bầu Cử đã định và tại ít nhất tại ba (3) nơi công cộng trong phạm vi ranh giới của Khu Học Chánh, trễ nhất là ngày thứ hai mươi mốt (21) trước ngày Bầu Cử đã định, và (iii) đăng một bản sao của Lệnh này, bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa, trên website của Khu Học Chánh, cùng với thông báo Bầu Cử và nội dung của Kế Hoạch Đề Nghị, trễ nhất là ngày thứ hai mươi mốt (21) trước ngày Bầu Cử đã định cho tới hết Ngày Bầu Cử. Ngoài ra, Lệnh này sẽ được niêm yết ở một nơi dễ thấy tại mỗi địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử và trong giai đoạn đích thân tới bỏ phiếu sớm. Tờ Thông Báo Bầu Cử cũng sẽ được cung cấp cho Thư Ký Quận trễ nhất là sáu mươi (60) ngày trước Ngày Bầu Cử.

**Mục 10. Tiến Hành Cuộc Bầu Cử.** Cuộc Bầu Cử sẽ được tổ chức theo quy định của Bộ Luật, trừ khi được tu chính bởi Bộ Luật Giáo Dục Texas, và Đạo Luật Liên Bang về Quyền Bỏ Phiếu ban hành năm 1965, bản tu chính, cụ thể bao gồm Chương 272 của Bộ Luật liên quan tới các quy định song ngữ.

### **Mục 11. Thông Tin Bổ Sung theo Yêu Cầu của Mục 3.009 Bộ Luật Bầu Cử.**

(a) Tính đến ngày 1 tháng Bảy, 2018, ngày đầu tiên của năm tài khóa hiện tại của Khu Học Chánh, tổng số tiền gốc chưa trả của khoản nợ trả bằng thuế của Khu Học Chánh là \$2,517,955,000 và tổng số tiền lãi chưa trả của khoản nợ trả bằng thuế đó là \$1,417,195,234. Tính đến ngày ban hành Lệnh này, tổng mức thuế suất giá trị tài sản của Khu Học Chánh là \$1.44 trên mỗi \$100 giá trị được định thuế của bất động sản phải đóng thuế trong Khu Học Chánh, mức thuế suất đó bao gồm một khoản thuế hoạt động và bảo trì là \$1.06 trên mỗi \$100 giá trị định thuế của bất động sản phải đóng thuế trong Khu Học Chánh và một khoản thuế suất trả nợ là \$0.38 trên mỗi \$100 giá trị định thuế của bất động sản phải đóng thuế trong Khu Học Chánh. Tổng mức thuế suất của Khu Học Chánh tính đến ngày ban hành Lệnh này phản ánh mức điều chỉnh chiếu theo Mục 26.08 Bộ Luật Thuế Texas để xác định chi phí liên quan đến Con Bão Harvey. Để duy trì một mức thuế suất ổn định, Khu Học Chánh đã thông qua một mức thuế suất bao gồm một mức tăng

thuế suất tạm thời là \$0.02 trong thuế suất hoạt động và bảo trì, do đó mức thuế suất hoạt động và bảo trì là \$1.06, và đồng thời thông qua một mức giảm thuế suất tạm thời với thuế suất trả nợ của Khu Học Chánh từ \$0.40 xuống còn \$0.38 xu. Những thay đổi này chỉ có hiệu lực với năm tài khóa của Khu Học Chánh kết thúc vào ngày 30 tháng Sáu, 2019.

(b) Khu Học Chánh dự định phát hành các trái phiếu được Kế Hoạch Đề Nghị cho phép trong nhiều năm theo cách thức và phù hợp với lịch trình do Ban Quản Trị quyết định dựa trên nhiều yếu tố, bao gồm nhưng không giới hạn ở, nhu cầu hiện tại vào thời điểm đó của Khu Học Chánh, các thay đổi về nhân khẩu, điều kiện thị trường hiện hành, các giá trị được định giá của bất động sản trong Khu Học Chánh, việc sử dụng khoản nợ có mức lãi suất thay đổi, và quản lý rủi ro lãi suất dài hạn và ngắn hạn của Khu Học Chánh. Các điều kiện thị trường, thông tin nhân khẩu, và giá trị được định thuế của bất động sản thay đổi dựa trên nhiều yếu tố vượt ngoài tầm kiểm soát của Khu Học Chánh, và việc sử dụng khoản nợ theo mức lãi suất thay đổi liên quan đến các điều chỉnh định kỳ về các mức lãi suất thay đổi theo các điều kiện thị trường và các nghĩa vụ hợp đồng. Do đó, Khu Học Chánh không thể và không bảo đảm một mức lãi suất hoặc mức thuế suất cụ thể liên quan đến các trái phiếu được cho phép theo Kế Hoạch Đề Nghị. Do vậy, thông tin trong đoạn này chỉ được dùng để minh họa, và không đặt ra bất kỳ giới hạn hoặc hạn chế nào hoặc tạo thành một giao kèo với các cử tri. Dựa trên giá trị được định thuế hiện tại của Khu Học Chánh, các điều kiện thị trường hiện tại và dự tính tăng trưởng trong tương lai của giá của Khu Học Chánh, Khu Học Chánh ước tính rằng, nếu Kế Hoạch Đề Nghị được phê chuẩn và các trái phiếu được đề xuất trong Lệnh này được phê chuẩn và phát hành theo dự án kế hoạch tài chính hiện tại của Khu Học Chánh, mức lãi suất tối đa của các trái phiếu này dự kiến sẽ không vượt quá 5.00%.

(c) Bất kỳ thông tin bổ sung nào theo qui định của Mục 3.009 của Bộ Luật đều được nêu tại các Mục 2 và 3 của Lệnh này.

**Mục 12. Các Công Việc Cần Thiết.** Tổng Giám Đốc Khu Học Chánh hoặc người được Tổng Giám Đốc ủy quyền, thay mặt cho Ban Quản Trị, sau khi hội ý với luật sư trưởng của Khu Học Chánh và luật sư cố vấn về trái phiếu, theo đây được phép và được chỉ thị thực hiện bất kỳ và tất cả các công việc cần thiết để chấp hành các điều khoản quy định của Bộ Luật, Đạo Luật Liên Bang về Quyền Bỏ Phiếu và Thỏa Thuận Dịch Vụ Bầu Cử về việc tổ chức và tiến hành Cuộc Bầu Cử, cho dù có được cho phép rõ ràng trong Lệnh này hay không, bao gồm thực hiện các thay đổi hoặc bổ sung đối với các địa điểm bỏ phiếu. Ban Quản Trị theo đây cho phép Chủ Tịch Ban Quản Trị hoặc người được Chủ Tịch ủy quyền thực hiện những thay đổi trong các phụ lục của Lệnh này nếu cần thiết hoặc theo yêu cầu để tiến hành hợp thức Cuộc Bầu Cử theo như các điều khoản của Bộ Luật, Đạo Luật Liên Bang về Quyền Bỏ Phiếu và Thỏa Thuận Cung Cấp Dịch Vụ Bầu Cử, bao gồm thực hiện các thay đổi về các địa điểm bỏ phiếu, các phân khu và giờ tổ chức bỏ phiếu sớm, và những thay đổi này theo đây được phê duyệt.

**Mục 13. Hiệu Lực Tách Rời.** Nếu bất kỳ điều khoản qui định, mục, tiểu mục, câu, hoặc cụm từ nào của Lệnh này, hoặc việc áp dụng các phần đó cho bất kỳ người nào hoặc tình huống nào được coi là không có cơ sở, vô hiệu lực, không có giá trị hoặc không thể thi hành vì bất kỳ lý do gì, các phần còn lại của Lệnh này cũng như việc áp dụng các phần đó cho những người khác hoặc các tình huống khác sẽ không bị ảnh hưởng, và mục đích của Ban Quản Trị khi thông qua Lệnh này là không có phần nào của Lệnh này hoặc điều khoản qui định hoặc quy chế có trong Lệnh này sẽ không thể thực hiện được vì bất kỳ phần nào khác trong Lệnh này không có cơ sở, vô giá trị, không có hiệu lực hoặc không thể thi hành, và tất cả các điều khoản qui định của Lệnh này đều được coi là tách rời vì mục đích đó.

**Mục 14. Ngày Hiệu Lực.** Lệnh này sẽ có hiệu lực ngay lập tức sau khi phê chuẩn.

**ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN ngày 11 tháng Hai, 2019.**

**PHU LỤC A**

**CÁC TRUNG TÂM BỎ PHIẾU VÀ LỊCH TRÌNH VÀO NGÀY BẦU CỬ\***

**LỊCH TRÌNH VÀO NGÀY BẦU CỬ**

*Thứ Bảy, ngày 4 tháng Năm, 2019 – Các địa điểm phòng phiếu mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối*

***Quận Harris sử dụng các trung tâm bỏ phiếu toàn quận. Các cử tri của Khu Học Chánh có thể bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm nào dưới đây vào Ngày Bầu Cử:***

<b>CÁC TRUNG TÂM BỎ PHIẾU TOÀN QUẬN ĐẠT TRONG PHẠM VI KHU HỌC CHÁNH</b>			
<b>Trung Tâm Bỏ Phiếu</b>	<b>Địa Chỉ Phố</b>	<b>Thành Phố</b>	<b>Mã Zip</b>
Cypress Falls High School	9811 Huffmeister Road	Houston	77095
Ault Elementary School	21010 Maple Village Drive	Cypress	77433
Andre Elementary School	8111 Fry Road	Cypress	77433
Kirk Elementary School	12421 Tanner Road	Houston	77041
Village on the Park	12102 Steepleway Boulevard	Houston	77064
Willbern Elementary School	10811 Goodspring Drive	Houston	77064
Sampson Elementary School	16002 Coles Crossing Drive	Cypress	77429

Lone Star College Cypress Center	19710 Clay Road	Katy	77449
Aragon Middle School	16823 West Road	Houston	77095
Regina Caeli Parish	8121 Breen Drive	Houston	77040
Carverdale Park Community Center	9920 Porto Rico Road	Houston	77041
Yeager Elementary School	13615 Champion Forest Drive	Houston	77070
Prairie View A&M University NW	9449 Grant Road	Houston	77064
Frazier Elementary School	8300 Little River Road	Houston	77064
Woodard Elementary School	17501 Cypress N. Houston Road	Cypress	77433
Chimney Hill Community Center	13720 Smokey Trail Drive	Houston	77041
HCPL Northwest Branch Library	11355 Regency Green Drive	Cypress	77429
Iglesia Bautista Redencion	16155 Aspenglenn Drive	Houston	77084
Iglesia Trinidad Church	11602 Bobcat Road	Houston	77064
Truitt Middle School	6600 Addicks Satsuma Road	Houston	77084
Cypress-Fairbanks Exhibit Center	11206 Telge Road	Cypress	77429
Danish Elementary School	11850 Fallbrook Drive	Houston	77065
Tipps Elementary School	5611 Queenston Boulevard	Houston	77084
Windfern Forest Utility Building	14410 Mauna Loa Lane	Houston	77040
Lowery Elementary School	15950 Ridge Park Drive	Houston	77095
Korean Christian Church of Houston	10410 Clay Road	Houston	77041
Black Elementary School	14155 Grant Road	Cypress	77429
Walker Elementary School	6424 Settlers Village Drive	Katy	77449
Gleason Elementary School	9203 Willowbridge Park Boulevard	Houston	77064
Richard & Meg Weekley Community Center	8440 Greenhouse Road	Cypress	77433
Hamilton Elementary School	12050 Old Kluge Road	Cypress	77429
Goodson Middle School	17333 Huffmeister Road	Cypress	77429
McFee Elementary School	19315 Plantation Cove Lane	Katy	77449
Autumn Creek Baptist Church	6735 Barker Cypress Road	Houston	77084
Pope Elementary School	19019 N. Bridgeland Lake Parkway	Cypress	77433
Post Elementary School	7600 Ecuador Street	Jersey Village	77040
Wilson Elementary School	18015 Keith Harrow Boulevard	Houston	77084

<b>CÁC TRUNG TÂM BỎ PHIẾU TOÀN QUẬN KHÁC</b>			
<b>Trung Tâm Bỏ Phiếu</b>	<b>Địa Chỉ Phố</b>	<b>Thành Phố</b>	<b>Mã Zip</b>
Saint James House	5800 West Baker Road	Baytown	77520
South Houston Municipal Court	1019 Dallas Street	South Houston	77587
C E King Middle School	8530 C E King Parkway	Houston	77044
Sheldon ISD Administration Building Network Operations Center	11411B C E King Parkway	Houston	77044
Northwest Church of Christ	6720 West Tidwell Road	Houston	77092
Fall Creek Elementary School	14435 Mesa Drive	Humble	77396
University Baptist Church	16106 Middlebrook Drive	Houston	77059
West University Place City Hall	3800 University Boulevard	Houston	77005
Foster Elementary School	1800 Trailwood Village Drive	Kingwood	77339
Kingwood Community Center	4102 Rustic Woods Drive	Kingwood	77345
Joyce Hendrix Educational Support Center	828 Sheldon Road	Channelview	77530
De Zavala Elementary School	305 Tri City Beach Road	Baytown	77520
Rick Schneider Middle School	8420 Easthaven Boulevard	Houston	77075
Bobby Shaw Middle School	1201 Houston Avenue	Pasadena	77502
Williams Elementary School	1522 Scarborough Lane	Pasadena	77502
Korean First Baptist Church	4209 Red Bluff Road	Pasadena	77503
Garfield Elementary School	10301 Hartsook Street	Houston	77034
Red Bluff Elementary School	416 Bearle Street	Pasadena	77506
Deepwater Junior High School	501 Glenmore Drive	Pasadena	77503
City of Nassau Bay Council Chamber	1800 Space Park Drive #200	Nassau Bay	77058
Evelyn Meador Branch Library	2400 Meyer Road	Seabrook	77586

Vincent Miller Intermediate School	1002 Fairmont Parkway	Pasadena	77504
San Jacinto College Central Campus Library	8060 Spencer Highway	Pasadena	77505
Royalwood Elementary School	7715 Royalwood Drive	Houston	77049
Bayshore Elementary School	800 McCabe Road	La Porte	77571
Deussen Park Senior Center	12303 Sonnier Street	Houston	77044
George H Gentry Junior High School	1919 East Archer Road	Baytown	77521
Highlands Elementary School GCCISD	200 East Wallisville Road	Highlands	77562
Humble Middle School	11207 Will Clayton Parkway	Humble	77346
Humble City Hall	114 West Higgins	Humble	77338
Sam Rayburn High School	2121 Cherry Brook Lane	Pasadena	77502
Cedar Bayou Junior School	2610 Elvinta Street	Baytown	77520
Woodcreek Middle School	14600 Woodson Park Drive	Houston	77044
Zwink Elementary School	22200 Frassati Way Drive	Spring	77389
Goose Creek Consolidated ISD	4544 Interstate 10 East	Baytown	77520
Church of Christ on Bammel Road	2700 Cypress Creek Parkway	Houston	77068
Clear Brook High School	4607 FM 2351	Friendswood	77546
Roth Elementary School	21623 Castlemont Lane	Spring	77388
Crosby Branch Library	135 Hare Road	Crosby	77532
Laura Welch Bush Elementary School	9100 Blackhawk Boulevard	Houston	77075
Riverwood Middle School	2910 High Valley Drive	Kingwood	77345
Link Elementary School	2815 Ridge Hollow Drive	Houston	77067
Klein Multipurpose Center	7500 FM 2920	Spring	77379
Humble Elementary School	20252 Fieldtree Drive	Humble	77338
Indian Shores Community Center	20700 Block of Appaloosa Trail	Crosby	77532
HCPL Barbara Bush Branch Library	6817 Cypresswood Drive	Spring	77379
Kingwood Park High School Performing Arts Center	4015 Woodland Hills Drive	Kingwood	77339
El Franco Lee Community Center	9500 Hall Road	Houston	77089
P H Greene Elementary School	2903 Friendswood Link Road	Webster	77598
Oaks Elementary School	5858 Upper Lake Drive	Humble	77346
Atascocita Branch Library	19520 Pinehurst Trail Drive	Humble	77346
Fallbrook Church	12512 Walters Road	Houston	77014
Fairmont Elementary School	4315 Heathfield Drive	Pasadena	77505
Harvey Turner Elementary School	4333 Lily Street	Pasadena	77505
Keller Middle School	1711 Magnolia Street	Pasadena	77503
Taylor Lake Village Municipal Facility	500 Kirby Boulevard	Taylor Lake Village	77586
South Shaver Elementary School	200 West Avenue	Pasadena	77502
John Phelps Courthouse	101 S. Richey Street	Pasadena	77506
Fred Roberts Middle School	13402 Conklin Lane	Houston	77034
North Pointe Elementary School	3200 Almond Creek Drive	Houston	77059
Coady Baptist Church	5606 Wade Road	Baytown	77521
Church on the Rock	7123 Decker Drive	Baytown	77520
Genoa Staff Development Center	12900 Almeda Genoa Road	Houston	77034
The Light of the World Christian Fellowship	1616 Old Humble Road	Humble	77396
Sierra Meadows Apartments	9835 North Sam Houston Parkway East	Humble	77396
Lakeshore Elementary School	13333 Breakwater Path Drive	Houston	77044
Sheldon Elementary School	17203 Hall Shepperd Road	Houston	77049
HCPL Parker Williams Branch Library	10851 Scarsdale Boulevard Suite 510	Houston	77089
Lakewood Elementary School	15614 Gettysburg Drive	Tomball	77377
Lee College Administration Building	909 Decker Drive	Baytown	77520
Lee College McNair Center	3411 I-10	Baytown	77521

\* Có thể thay đổi. Để kiểm tra xác nhận, vui lòng truy cập website của Quận Harris, [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)

**PHU LUC B**

**CÁC TRUNG TÂM PHÒNG PHIẾU THỰC HIỆN THỦ TỤC BỎ PHIẾU SỚM VÀ LỊCH TRÌNH BỎ PHIẾU SỚM**

**CÁC TRUNG TÂM PHÒNG PHIẾU THỰC HIỆN THỦ TỤC BỎ PHIẾU SỚM**

<b>Đường Vòng Bên Trong 610:</b>	
1. Downtown:	<b>Harris County Law Library, Conference Center</b> – 1019 Congress Avenue, Houston, 77002**
2. Astrodome Area:	<b>Fiesta Mart</b> – 8130 Kirby Drive, Houston, 77054
<b>Đường Vòng Bên Ngoài 610:</b>	
3. Pasadena:	<b>John Phelps Courthouse</b> – 101 S. Richey Street, Pasadena, 77506
4. South Houston:	<b>South Houston Municipal Court</b> – 1019 Dallas Street, South Houston, 77587
5. Spring Branch:	<b>Trini Mendenhall Community Center</b> - 1414 Wirt Road, Houston, 77055
<b>Đường Vòng Đai Bên Ngoài 8:</b>	
6. North Katy:	<b>Lone Star College – Cypress Center</b> – 19710 Clay Road, Katy, 77449
7. South Cypress:	<b>Richard &amp; Meg Weekley Community Center</b> – 8440 Greenhouse Road, Cypress, 77433
8. Cypress:	<b>Juergen’s Hall Community Center</b> – 26026 Hempstead Highway, Cypress, 77429
9. Northwest Houston:	<b>Prairie View A&amp;M University – Northwest</b> – 9449 Grant Road, Houston, 77070
10. Champion Forest:	<b>Champion Forest Church</b> – 4840 Strack Road, Houston, 77069
11. Fallbrook:	<b>Fallbrook Church</b> – 12512 Walters Road, Houston, 77014
12. Spring:	<b>Revival House</b> – 2560 Old Louetta Loop, Spring, 77388
13. East Spring:	<b>Big Stone Lodge</b> – 709 Riley Fuzzel Road, Spring, 77373
14. Humble:	<b>Humble City Hall</b> – 114 W. Higgins Street, Humble, 77338
15. Humble:	<b>Octavia Fields Branch Library</b> – 1503 South Houston Avenue, Humble, 77338
16. Kingwood:	<b>Kingwood Community Center</b> – 4102 Rustic Woods Drive, Kingwood, 77345
17. Atascocita:	<b>Atascocita Branch Library</b> – 19520 Pinehurst Trail Drive, Humble, 77346
18. Crosby:	<b>Crosby Branch Library</b> – 135 Hare Road, Crosby, 77532
19. Wallisville Road	<b>North Channel Branch Library</b> – 15741 Wallisville Road, Houston, 77049
20. Channelview:	<b>Joyce Hendrix Educational Support Center</b> – 828 Sheldon Road, Channelview, 77530
21. I-10 East:	<b>Goose Creek Consolidated ISD</b> – 4544 Interstate 10 East, Baytown, 77520
22. Baytown:	<b>Baytown Community Center</b> – 2407 Market Street, Baytown, 77520
23. Spencer Hwy:	<b>San Jacinto College Central Campus Library</b> – 8060 Spencer Highway, Pasadena, 77505
24. Scarsdale:	<b>Harris County Scarsdale Annex</b> – 10851 Scarsdale Boulevard, Houston, 77089
25. Clear Lake:	<b>Freeman Branch Library</b> – 16616 Diana Lane, Houston, 77062

**GIỜ THỰC HIỆN THỦ TỤC BỎ PHIẾU SỚM**

<b>Ngày Tháng</b>	<b>Thứ trong Tuần</b>	<b>Giờ</b>
22 tháng Tư - 27 tháng Tư, 2019	Thứ Hai - thứ Bảy	7 giờ sáng – 7 giờ tối
28 tháng Tư, 2019	Chủ Nhật	1 giờ chiều - 6 giờ chiều
29 - 30 tháng Tư, 2019	Thứ Hai - thứ Ba	7 giờ sáng -7 giờ tối

\* Có thể thay đổi. Để kiểm tra xác nhận, vui lòng truy cập website của Quận Harris, [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com)

\*\* Trung Tâm Phòng Phiếu Chính Thực Hiện Thủ Tục Bỏ Phiếu Sớm

**Địa Chỉ Nộp Đơn Xin Lá Phiếu qua Thư**

Diane Trautman, Harris County Clerk  
Attn: Elections Division  
P.O. Box 1148  
Houston, TX 77251-1148